

Investissements trimestriels entre le Canada et les autres pays

Confidentiel une fois rempli.

C0010 If you prefer this questionnaire in English, please check

Corrigez, si nécessaire, les renseignements préimprimés, utilisant les cases correspondantes ci-après :

Titre du contact

C0021

Prénom du contact

C0008

Nom de famille du contact

C0028

Raison sociale

C0001

Nom commercial

C0002

Adresse (numéro et rue)

C0004

Ville

C0005

Province/Territoire/État

Code postal/Zip

C0006 C0007

Pays

C0053

À LIRE AVANT DE REMPLIR LE FORMULAIRE

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

Les données recueillies servent à préparer les états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement canadien à établir les politiques monétaires et celles des taux de change.

Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*. **Avis :** Il n'y a aucun risque de divulgation si vous remplissez un questionnaire en ligne sur le Web.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Renvoi du questionnaire

Le présent questionnaire doit être retourné dûment rempli **dans les trois semaines** suivant la fin du trimestre à :

Statistique Canada, 150 promenade Tunney's Pasture
Centre de distribution SC-0505
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Si vous avez besoin d'éclaircissements, vous pouvez téléphoner sans frais au **1-800-565-1685**. Par télécopieur : **1-888-883-7999** ou par courriel : bdp.enquetes@statcan.gc.ca.

Entité déclarante

L'entreprise déclarante canadienne doit fournir une déclaration

consolidée s'appliquant à elle-même et à toutes ses filiales canadiennes. La société doit tenir compte des investissements dans les filiales, les sociétés associées et les succursales étrangères, à la valeur de consolidation ou selon l'évaluation des actifs au prix de revient uniquement.

Sociétés étrangères mères/sociétés étrangères soeurs

Les actionnaires qui sont en mesure d'exercer le contrôle de l'entreprise déclarante canadienne en raison des valeurs qu'ils possèdent ou par d'autres moyens. Les actionnaires peuvent être des résidents de plusieurs pays. Comprends les sociétés étrangères soeurs qui sont contrôlées sensiblement par les mêmes actionnaires étrangers ou le même groupe d'actionnaires étrangers.

Filiales étrangères

Les sociétés étrangères ou succursales dans lesquelles l'entreprise déclarante canadienne détient (directement et/ou indirectement par l'intermédiaire de ses filiales) une participation d'au moins 10 % des actions avec droit de vote. Une filiale est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient la majorité des actions avec droit de vote. Une société associée est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient de 10 % à 50 % des droits de vote. Une succursale étrangère n'est pas une entité légale autonome mais est autorisée à faire des affaires dans un pays étranger et peut englober des opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction.

Codes de pays

Veillez utiliser la liste de codes de pays à la page 6 pour identifier le pays dans lequel la société détient des actions ou possède un passif. Si un pays ne figure pas sur la liste, inscrivez le nom du pays au long. S'il n'existe pas de données précises par pays, veuillez fournir les meilleures estimations possible. Veillez noter que chaque code de pays s'applique aux investisseurs directs et aux autres investisseurs. Si des problèmes se posent pour la ventilation des postes par pays, inscrivez seulement ceux dont la valeur, pour chaque pays étranger, dépasse 500 000 dollars, ou joignez une feuille séparée.

Opérations au titre de l'état des résultats

Déclarez les montants bruts avant déduction des retenues fiscales payées directement ou imputées aux comptes et réglées au moyen de l'émission d'actions, de billets ou autres en faveur du créancier.

Période de déclaration

Veillez indiquer la période trimestrielle visée :

C0100

A A A A M M J J

au

C0101

A A A A M M J J

ATTESTATION

Personne chargée de remplir ce questionnaire :

Nom de famille	C0054 <input type="text"/>	Prénom	C0013 <input type="text"/>
Titre	C0014 <input type="text"/>	Numéro de téléphone	C0017 <input type="text"/>
Adresse électronique	C0018 <input type="text"/>	Poste	C0027 <input type="text"/>
Signature	<input type="text"/>	Numéro de télécopieur	C0016 <input type="text"/>
		Date	C0015 A A A A M M J J

SECTION A – INVESTISSEMENTS À L'ÉTRANGER PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE

Les augmentations ou diminutions de placements ne doivent inclure que les transactions financières et exclure les ajustements suivants : 1) les variations de taux de change ; 2) les changements dus aux mouvements des prix du marché ; 3) les radiations de compte, à la hausse ou à la baisse, etc. Tous ces ajustements devraient cependant être inclus dans les données de positions de début et de fin de trimestre.

	Transactions au cours du trimestre				Position à la fin du trimestre
	Code du pays <i>(un pays par ligne)</i>	Position au début du trimestre	Hausse des investissements (paiements)	Baisse des investissements (recettes)	
	CAD\$ '000				
A1. INVESTISSEMENTS PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES)					
i) Actions dans des sociétés affiliées étrangères <i>(inclure les actions ordinaires et privilégiées ainsi que le surplus d'apport)</i>	C1001_1	C1002_1	C1003_1	C1004_1	C1005_1
	C1001_2	C1002_2	C1003_2	C1004_2	C1005_2
	C1001_3	C1002_3	C1003_3	C1004_3	C1005_3
ii) Créances commerciales auprès des sociétés affiliées étrangères	C1006_1	C1007_1	C1008_1	C1009_1	C1010_1
	C1006_2	C1007_2	C1008_2	C1009_2	C1010_2
	C1006_3	C1007_3	C1008_3	C1009_3	C1010_3
iii) Autres créances auprès des sociétés affiliées étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et avances)</i>	C1011_1	C1012_1	C1013_1	C1014_1	C1015_1
	C1011_2	C1012_2	C1013_2	C1014_2	C1015_2
	C1011_3	C1012_3	C1013_3	C1014_3	C1015_3
A2. INVESTISSEMENTS PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS DES SOCIÉTÉS MÈRES ÉTRANGÈRES ET DANS DES SOCIÉTÉS SOEURS					
i) Créances commerciales auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères	C1016_1	C1017_1	C1018_1	C1019_1	C1020_1
	C1016_2	C1017_2	C1018_2	C1019_2	C1020_2
	C1016_3	C1017_3	C1018_3	C1019_3	C1020_3
ii) Autres créances auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et avances)</i>	C1021_1	C1022_1	C1023_1	C1024_1	C1025_1
	C1021_2	C1022_2	C1023_2	C1024_2	C1025_2
	C1021_3	C1022_3	C1023_3	C1024_3	C1025_3
A3. AUTRES INVESTISSEMENTS À L'ÉTRANGER PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS LES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES					
i) Créances commerciales auprès des sociétés non affiliées étrangères	C1026_1	C1027_1	C1028_1	C1029_1	C1030_1
	C1026_2	C1027_2	C1028_2	C1029_2	C1030_2
	C1026_3	C1027_3	C1028_3	C1029_3	C1030_3
ii) Autres créances auprès des sociétés non affiliées étrangères <i>(prêts, avances et hypothèques, mais exclure les obligations)</i>	C1031_1	C1032_1	C1033_1	C1034_1	C1035_1
	C1031_2	C1032_2	C1033_2	C1034_2	C1035_2
	C1031_3	C1032_3	C1033_3	C1034_3	C1035_3

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION B – INVESTISSEMENT DANS L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PAR DES ENTITÉS NON RÉSIDENTES

Les augmentations ou diminutions de placements ne doivent inclure que les transactions financières et exclure les ajustements suivants: 1) les variations de taux de change; 2) les changements dus aux mouvements des prix du marché; 3) les radiations de compte, à la hausse ou à la baisse, etc. Tous ces ajustements devraient cependant être inclus dans les données de positions de début et de fin de trimestre.

	Transactions au cours du trimestre				Position à la fin du trimestre
	Code du pays <i>(un pays par ligne)</i>	Position au début du trimestre	Hausse des investissements (recettes)	Baisse des investissements (paiements)	
			CAD\$ '000		
B1. INVESTISSEMENTS PAR LES SOCIÉTÉS MÈRES ÉTRANGÈRES ET LES SOCIÉTÉS SOEURS ÉTRANGÈRES					
i) Actions dans l'entreprise déclarante canadienne <i>(inclure les actions ordinaires et privilégiées ainsi que le surplus d'apport)</i>	C1036_1	C1037_1	C1038_1	C1039_1	C1040_1
	C1036_2	C1037_2	C1038_2	C1039_2	C1040_2
	C1036_3	C1037_3	C1038_3	C1039_3	C1040_3
ii) Dettes commerciales auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères	C1041_1	C1042_1	C1043_1	C1044_1	C1045_1
	C1041_2	C1042_2	C1043_2	C1044_2	C1045_2
	C1041_3	C1042_3	C1043_3	C1044_3	C1045_3
iii) Autres créances dues aux sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et découverts)</i>	C1046_1	C1047_1	C1048_1	C1049_1	C1050_1
	C1046_2	C1047_2	C1048_2	C1049_2	C1050_2
	C1046_3	C1047_3	C1048_3	C1049_3	C1050_3
B2. INVESTISSEMENTS PAR LES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES) DANS:					
i) Dettes commerciales auprès des sociétés affiliées étrangères	C1051_1	C1052_1	C1053_1	C1054_1	C1055_1
	C1051_2	C1052_2	C1053_2	C1054_2	C1055_2
	C1051_3	C1052_3	C1053_3	C1054_3	C1055_3
ii) Autres créances dues aux sociétés affiliées étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et découverts)</i>	C1056_1	C1057_1	C1058_1	C1059_1	C1060_1
	C1056_2	C1057_2	C1058_2	C1059_2	C1060_2
	C1056_3	C1057_3	C1058_3	C1059_3	C1060_3
B3. INVESTISSEMENTS PAR DES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES DANS L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE					
i) Dettes commerciales auprès des sociétés non affiliées étrangères	C1061_1	C1062_1	C1063_1	C1064_1	C1065_1
	C1061_2	C1062_2	C1063_2	C1064_2	C1065_2
	C1061_3	C1062_3	C1063_3	C1064_3	C1065_3
ii) Autres créances dues aux sociétés non affiliées étrangères <i>(prêts, découverts, crédit-bail et hypothèques, mais exclure les obligations)</i>	C1066_1	C1067_1	C1068_1	C1069_1	C1070_1
	C1066_2	C1067_2	C1068_2	C1069_2	C1070_2
	C1066_3	C1067_3	C1068_3	C1069_3	C1070_3

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION C – CERTAINES OPÉRATIONS AVEC DES NON-RÉSIDENTS AU TITRE DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE (RECETTES)

	Enregistré au cours du trimestre	
	Code du pays (un pays par ligne)	Montant brut avant déduction des retenues fiscales
	CAD\$ '000	
C1. RECETTES DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PROVENANT DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES ET DES SOCIÉTÉS MÈRES ET SOCIÉTÉS SOEURS ÉTRANGÈRES - PAYÉES OU ACCUMULÉES PENDANT LA PÉRIODE		
i) Dividendes en provenance des sociétés affiliées étrangères	C1071_1	C1072_1
	C1071_2	C1072_2
	C1071_3	C1072_3
	C1071_4	C1072_4
ii) Revenu d'intérêt des créances commerciales et autres créances auprès des sociétés affiliées étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la section A1)</i>	C1073_1	C1074_1
	C1073_2	C1074_2
	C1073_3	C1074_3
	C1073_4	C1074_4
iii) Revenu d'intérêt des créances commerciales et autres créances auprès des sociétés mères et sociétés sœurs étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la section A2)</i>	C1075_1	C1076_1
	C1075_2	C1076_2
	C1075_3	C1076_3
	C1075_4	C1076_4
C2. RECETTES DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PROVENANT DE SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES - PAYÉES OU ACCUMULÉES PENDANT LA PÉRIODE		
i) Revenu d'intérêt en provenance des créances commerciales et autres créances auprès de sociétés sœurs étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la question A3)</i>	C1077_1	C1078_1
	C1077_2	C1078_2
	C1077_3	C1078_3
	C1077_4	C1078_4
C3. REVENU (PÉRTE) NET(TE) DES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ÉTRANGÈRES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES)		
(i) Revenu (perte) net(te)	Code du pays	CAD\$ '000
	C1079_1	C1080_1
	C1079_2	C1080_2
	C1079_3	C1080_3
	C1079_4	C1080_4

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION D – CERTAINES OPÉRATIONS AU TITRE DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE AVEC DES NON-RÉSIDENTS (PAIEMENTS)

	Enregistré au cours du trimestre									
	Code du pays (un pays par ligne)	Montant brut avant déduction des retenues fiscales								
	CAD\$ '000									
D1. PAIEMENTS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE À DES SOCIÉTÉS MÈRES ET SOCIÉTÉS SŒURS ÉTRANGÈRES ET DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES										
i) Dividendes déclarés aux sociétés mères et sociétés soeurs <i>(incluant les dividendes déclarés mais non payés)</i>	C1081_1	C1082_1								
	C1081_2	C1082_2								
	C1081_3	C1082_3								
	C1081_4	C1082_4								
ii) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard des sociétés mères et sociétés sœurs étrangères <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la section B1)</i>	C1083_1	C1084_1								
	C1083_2	C1084_2								
	C1083_3	C1084_3								
	C1083_4	C1084_4								
iii) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard des sociétés affiliées étrangères <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la section B2)</i>	C1085_1	C1086_1								
	C1085_2	C1086_2								
	C1085_3	C1086_3								
	C1085_4	C1086_4								
D2. PAIEMENTS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE À DES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES - PAYÉS OU ACCUMULÉS PENDANT LA PÉRIODE										
i) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard de sociétés non affiliées <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la question B3)</i>	C1087_1	C1088_1								
	C1087_2	C1088_2								
	C1087_3	C1088_3								
	C1087_4	C1088_4								
Combien de temps avez-vous consacré à recueillir les données et remplir le questionnaire?		<table border="0"> <tr> <td style="text-align: right;">C9910</td> <td style="text-align: center;">Heure(s)</td> <td style="text-align: right;">C9909</td> <td style="text-align: center;">Minutes</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </td> <td></td> <td style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </td> </tr> </table>	C9910	Heure(s)	C9909	Minutes		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
C9910	Heure(s)	C9909	Minutes							
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>							

SECTION E – COMMENTAIRES

C9920	
C9913	
C9914	
C9915	
C9916	
C9917	
C9918	

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca

LISTE DES CODES DE PAYS

Veillez utiliser les codes suivants pour identifier le pays dans lequel les actions ou les passifs sont détenus, ainsi que pour la devise d'émission des éléments du passif : Nota : Pour la devise euro veuillez coder « EUR ».

Code Pays	Code Pays	Code Pays
AFG Afghanistan	FIN Finlande	NPL Népal
ZAF Afrique du Sud, République d'	FRA France	NIC Nicaragua
ALB Albanie	GAB Gabon	NER Niger
DZA Algérie	GMB Gambie	NGA Nigéria
DEU Allemagne	GEO Géorgie	NOR Norvège
AND Andorre	GHA Ghana	NCL Nouvelle-Calédonie
AGO Angola	GIB Gibraltar	NZL Nouvelle-Zélande
AIA Anguilla	GRC Grèce	IOT Océan Indien, Territoire britannique de
ATG Antigua et Barbuda	GRD Grenade	OMN Oman
SAU Arabie saoudite	GRL Groenland	UGA Ouganda
ARG Argentine	GLP Guadeloupe	UZB Ouzbékistan
ARM Arménie	GTM Guatemala	PAK Pakistan
ABW Aruba	GGY Guernesey	PAN Panama
AUS Australie	GIN Guinée	PNG Papouasie-Nouvelle-Guinée
AUT Autriche	GNQ Guinée équatoriale	PRY Paraguay
AZE Azerbaïdjan	GNB Guinée-Bissau	NLD Pays-Bas
BHS Bahamas	GUY Guyana	PER Pérou
BHR Bahreïn	GUF Guyane française	PHL Philippines
BGD Bangladesh	HTI Haïti	POL Pologne
BRB Barbade	HND Honduras	PYF Polynésie française
BLR Bélarus	HKG Hong-Kong région administrative spéciale	PRI Porto Rico
BEL Belgique	HUN Hongrie	PRT Portugal
BLZ Belize	IMN Île de Man	QAT Qatar
BEN Bénin	IND Inde	ROU Roumanie
BMU Bermudes	IDN Indonésie	GBR Royaume-Uni
BTN Bhoutan	IRN Iran	RUS Russie, Fédération de
MMR Birmanie (Myanmar)	IRQ Iraq	RWA Rwanda
BOL Bolivie	IRL Irlande, République d'	ESH Sahara occidental
BIH Bosnie-Herzégovine	ISL Islande	LCA Sainte-Lucie
BWA Botswana	ISR Israël	SPM Saint-Pierre-et-Miquelon
BRA Brésil	ITA Italie	VAT Saint-Siège (État de la Cité du Vatican)
BRN Brunéi Darussalam	JAM Jamaïque	WSM Samoa
BGR Bulgarie	JPN Japon	SEN Sénégal
BFA Burkina Faso	JEY Jersey	SRB Serbie
BDI Burundi	JOR Jordanie	SYC Seychelles
CYM Caïmanes, Îles	KAZ Kazakhstan	SLE Sierra Leone
KHM Cambodge	KEN Kenya	SGP Singapour
CMR Cameroun	KGZ Kirghizistan	SVK Slovaquie
CAN Canada	KIR Kiribati	SVN Slovénie
CPV Cap-Vert	XKO Kosovo	SOM Somalie
CAF Centrafricaine, République	KWT Koweït	SDN Soudan
CHL Chili	LAO Laos	LKA Sri Lanka
CHN Chine	LSO Lesotho	SWE Suède
CYP Chypre	LVA Lettonie	CHE Suisse
COM Comores	LBN Liban	SUR Suriname
COD Congo, La république démocratique du	LBR Libéria	SWZ Swaziland
COG Congo, République du	LYB Libye	SYR Syrie
COK Cook, Îles	LIE Liechtenstein	TJK Tadjikistan
PRK Corée du Nord	LTU Lituanie	TWN Taïwan
KOR Corée du Sud	LUX Luxembourg	TZA Tanzanie
CRI Costa Rica	MAC Macao région administrative spéciale	TCD Tchad
CIV Côte d'Ivoire	MKD Macédoine, République de	CZE Tchèque, République
HRV Croatie	MDG Madagascar	THA Thaïlande
CUB Cuba	MYS Malaisie	TLS Timor-Leste
DNK Danemark	MWI Malawi	TGO Togo
DJI Djibouti	MDV Maldives	TTO Trinité-et-Tobago
DOM Dominicaine, République	MLI Mali	TUN Tunisie
DMA Dominique	MLT Malte	TKM Turkménistan
EGY Égypte	MAR Maroc	TUR Turquie
SLV El Salvador	MHL Marshall, Îles	UKR Ukraine
ARE Émirats arabes unis	MUS Maurice	URY Uruguay
ECU Équateur	MRT Mauritanie	VEN Venezuela
ERI Érythrée	MYT Mayotte	VGB Vierges, Îles (britanniques)
ESP Espagne	MEX Mexique	VIR Vierges, Îles (États-Unis)
EST Estonie	MDA Moldova	VNM Viet Nam
USA États-Unis	MCO Monaco	YEM Yémen
ETH Éthiopie	MNG Mongolie	ZMB Zambie
FLK Falkland, Îles (Malvinas)	MNE Monténégro	ZWE Zimbabwe
FRO Féroé, Îles	MOZ Mozambique	
FJI Fidji	NAM Namibie	